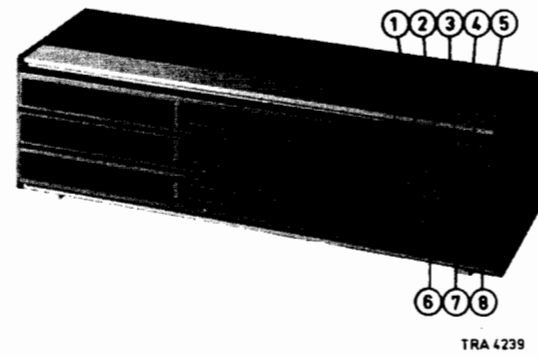


# RADIO 4312/00



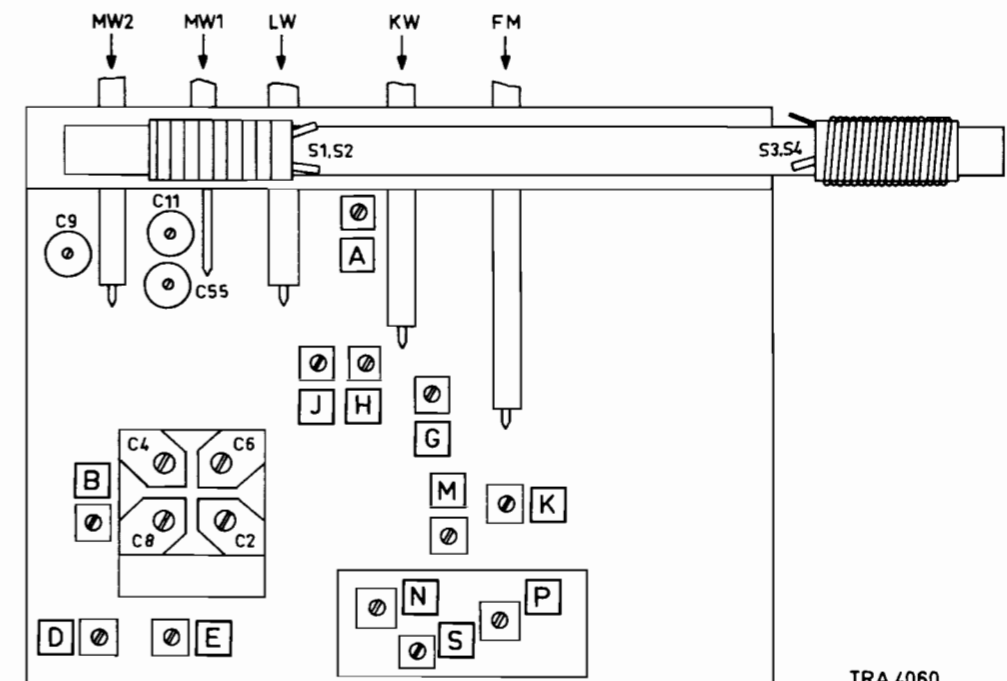
TRA 4239

543 x 158 x 160 mm

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>① FM switch<br/>FM schakelaar<br/>Commutateur FM<br/>FM-Schalter<br/>Commutatore FM<br/>FM-omkopplare<br/>FM-omskifter<br/>FM-vender<br/>ULA-kytkin</p> <p>② SW switch<br/>KG schakelaar<br/>Commutateur OC<br/>KW-Schalter<br/>Commutatore OC<br/>KV-omkopplare<br/>KB-omskifter<br/>KB-vender<br/>LA-kytkin</p> <p>③ LW switch<br/>LG schakelaar<br/>Commutateur GO<br/>LW-Schalter<br/>Commutatore OL<br/>LV-omkopplare<br/>LB-omskifter<br/>LB-vender<br/>PA-kytkin</p> | <p>④ MW1 switch<br/>MG1 schakelaar<br/>Commutateur PO1<br/>MW1-Schalter<br/>Commutatore OM1<br/>MW1-omkopplare<br/>MB1-omskifter<br/>MB1-vender<br/>KA1-kytkin</p> <p>⑤ MW2 switch<br/>MG2 schakelaar<br/>Commutateur PO2<br/>MW2-Schalter<br/>Commutatore OM2<br/>MV2-omkopplare<br/>MB2-omskifter<br/>MB2-vender<br/>KA2-kytkin</p> <p>⑧ Volume control/on-off switch<br/>Volume regelaar+aan/uit schakelaar<br/>Commutateur volume+marché/arrêt<br/>Lautstärkereglér+Ein/Aus-Schalter<br/>Controllo di volume+interruttore<br/>Volymkontroll+till/från omkopplare<br/>Styrkekontroll+afbryder<br/>Volumkontroll+på/av vender<br/>Voimakuussäädin+on/ei-kytkin</p> | <p>⑥ Tone control<br/>Toonregelaar<br/>Klangregler<br/>Commande de tonalité<br/>Klangregler<br/>Controllo di tono<br/>Tonkontroll<br/>Tonekontroll<br/>Tonekontroll<br/>Sävy</p> <p>R43</p> <p>⑦ Tuning<br/>Afstemming<br/>Syntonisation<br/>Abstimmung<br/>Sintonia<br/>AM-avstämning<br/>Afstemning AM<br/>AM-avstemning<br/>AM-viritys</p> <p>C1-C3<br/>C5-C7</p> <p>SK-F<br/>R44</p> |
|--|--|--|

Wave range	Signal to	Var. cap.	Detune	Adjust	Indication
SK....	6				
MW2 (1412-1602 kHz)	/00 452 kHz /22 460 kHz +30 % AM via 33 nF	max. cap.	M	S K M	1 max.
MW1 (520-1403 kHz)	1430 kHz via 33 nF 510 kHz via 33 nF	min. cap. max. cap.		C4 J	1 max.
MW2 (1412-1602 kHz)	1390 kHz via 33 nF	max. cap.		C55	1 max.
SW (5.95-9.775 MHz)	5.85 MHz via 33 nF	max. cap.		H	1 max.
LW (151-272 kHz)	160 kHz 260 kHz	I		S3,4 C11	1 max.
MW1 (520-1403 kHz)	550 kHz 1400 kHz	I		S1,2 C2	1 max.
MW2 (1412-1602 kHz)	1500 kHz	I		C9	1 max.
SW (5.95-9.775 MHz)	6 MHz	I		A	1 max.
FM (87.5-104 MHz)	10.7 MHz 50 Hz Δ f = 200 kHz via 5 nF	max. cap.	P G	N G D E P	2 3 4
FM (87.5-104 MHz)	105 MHz 86.5 MHz 90 MHz 102 MHz	min. cap. max. cap. I		C8 S12,13 S10 C6	1 max.

Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricominciare - Repetera - Gentag - Gjentas - Toista



TRA 4060

Index: CS28721, CS27196-CS27199, CS28722, CS28723



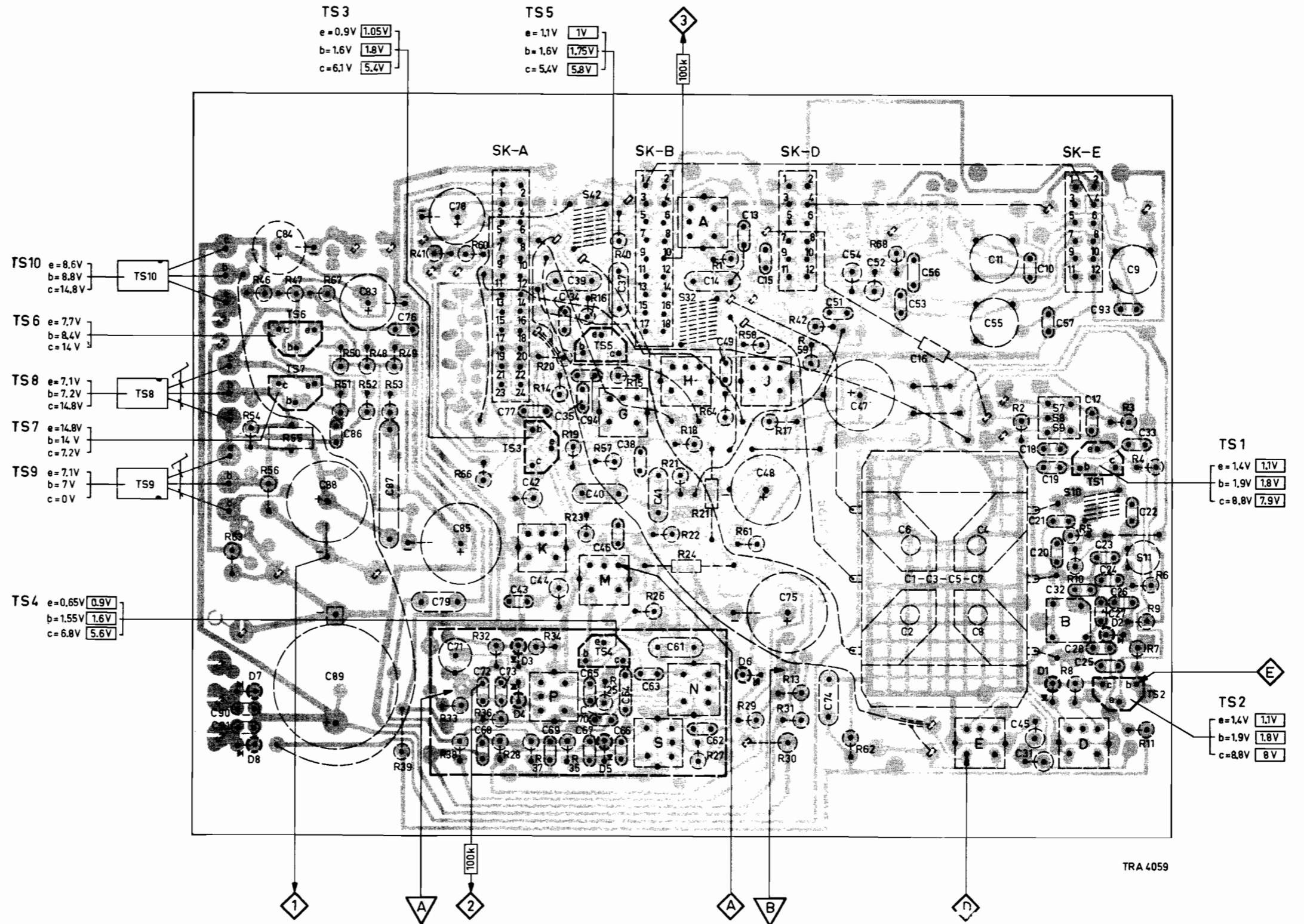
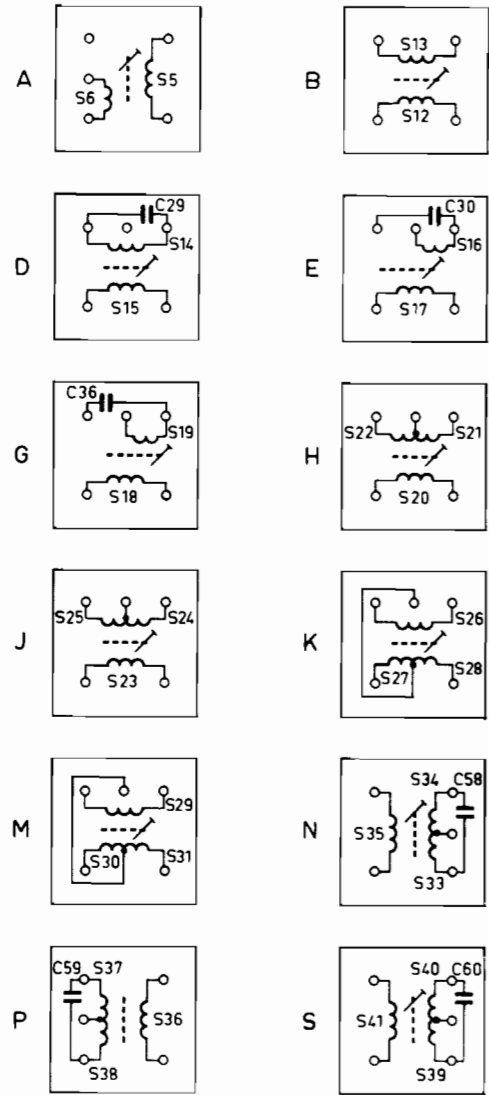
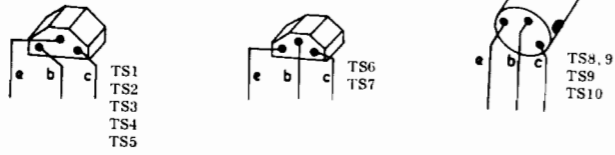
Subject to modification

4822 725 10674

Printed in the Netherlands

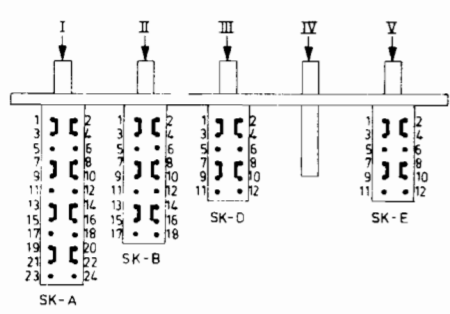
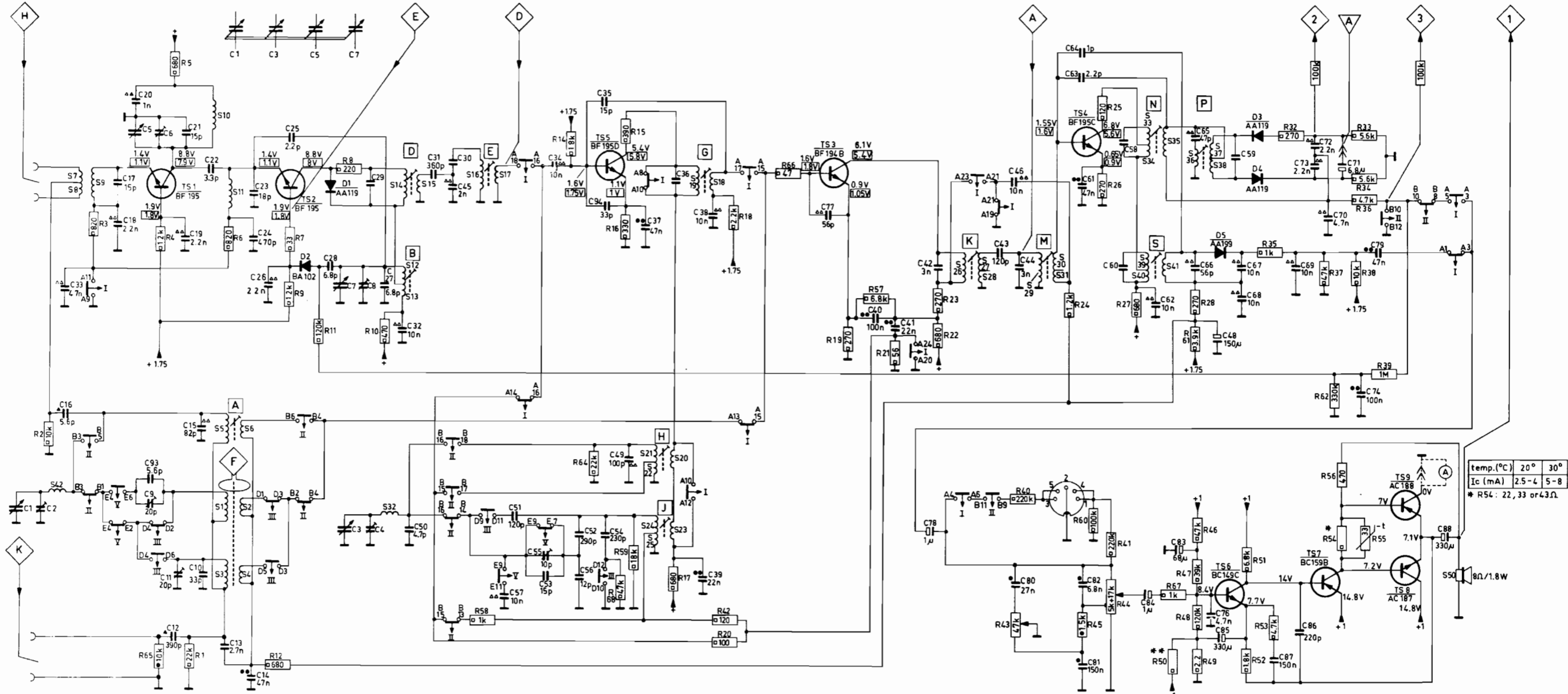
CS28721

S	K. P. 42. M. G. S. 32.N.H.A. J. E. 7.8.9. B. D. 10. 11.											S																				
C	84.	83.	76.	78.	34.	39.	37.	14.	49.	13.	15.	51.	54.	52.	53.	16.	56.	55.	11.	57.	93.	9.	C									
C	88.	86.	87.	79.	85.	43.	42.	77.	44.	35.	94.	40.	46.	38.	41.	48.	75.	47.	1+8.	21.	20.	19.	18.	17.	32.	27.	23.	24.	26.	22.	33.	C
C	91.	90.	89.	72.	71.	68.	73.	69.	67.	70.	65.	66.	64.	63.	61.	62.	74.				45.	31.	28.	25.							C	
R	46.	47.	67.	50.	48.	49.	41.	66.	60.	20.	16.	40.				1.	58.	59.	42.				68.								R	
R	63.	54.	56.	55.	51.	52.	53.	14.	19.	23.	57.	15.	26.	24.	22.	21.	18.	12.	64.	61.	17.			2.	5.	10.	3.	9.	4.	6.	R	
R						39.	38.	33.	36.	32.	28.	37.	34.	35.	25.								27.	29.	30.	31.	13.	62.				R



TRA 4059

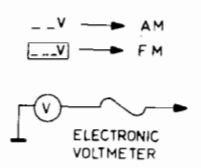
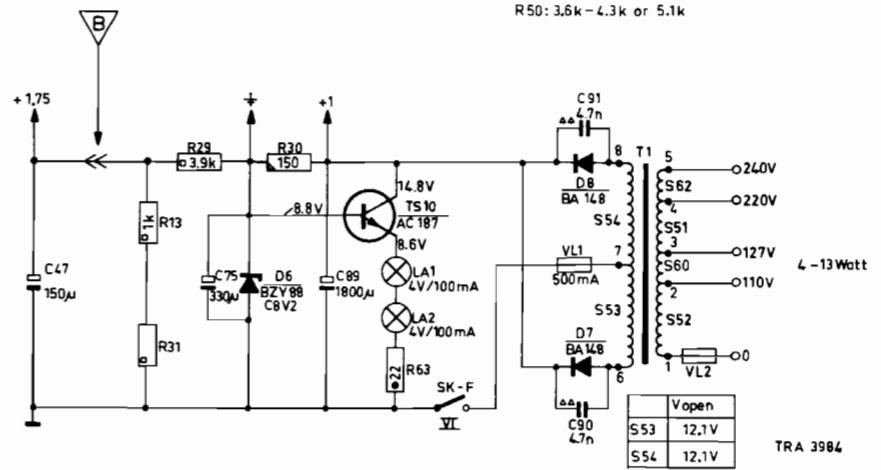
S	42, 7, 8, 9	5, 1, 3, 10, 11, 6, 2, 4	32, 14, 12, 13, 15	16	17	21, 22, 24, 25, 20, 23, 19	18	26, 27, 28	29	30, 31	33, 39, 34, 40, 35, 41, 36	37, 38, 54, 53, 62, 51, 60, 52	50	S									
C	33, 17, 18, 20, 5	6, 21, 19, 22	23, 24, 26, 25	28	7, 8, 29, 27	32, 31, 30, 45	34	35, 94	37	36, 38	77	40, 41, 42	43, 44, 46	64, 63, 61	60, 58	62	65, 66	48, 50, 67, 68	73, 69, 72	70	71, 74, 79	C	
C	7, 2, 16	93, 9	11, 12, 15, 10	13	14	3	4	50	51, 57, 55, 53	52, 56, 54, 49	39	78, 47, 75	80, 89	82, 81	24	25, 26, 27	61	28	35	32	62, 37, 33, 34, 36, 39, 38	88	C
R	2	3	4, 5	6	7, 9	11, 8, 10	14	15, 16	17	18	66	19, 57, 21, 23, 22	29	30, 40, 43	60, 63, 45, 41, 44	50, 67, 47, 46, 48, 49	53, 51, 52	54, 56	55				R
R	2	65	1	12			58	64, 68, 59	17	42, 20		13, 31											R



I - FM	87.5 - 104 MHz	IF (AM)/00	452 kHz
II - SW	5.9 - 9.9 MHz (50.8 - 30.4 m)	IF (AM)/22	460 kHz
III - LW	150 - 280 kHz (2000 - 1071 m)	IF (FM)	10.7 MHz
IV - MW1	517 - 1410 kHz (580 - 213 m)		
V - MW2	1400 - 1620 kHz (214 - 185 m)		
VI	On/Off		

- Carbon resistor E24 series 0.125 W 5%
- Carbon resistor E12 series 0.25 W < 1 MΩ 5% > 1 MΩ 10%
- Tubular ceramic capacitor 500 V
- Polyester capacitor 400 V
- Plate ceramic capacitor
- Flat-foil polyester capacitor
- Miniature electrolytic capacitor

+	R31
7.8 - 8.1 V	240
8.1 - 8.4 V	180
8.4 - 8.7 V	120
+ Measured	
<< B/open	



**GB**

- 1 Tune the set.
- 2 Apply a signal to  $\text{K}$  via an artificial aerial.
- 3 Open bridge  $\text{A}$ .  
Adjust for maximum height and symmetry of the band-pass curve.
- 4 Close bridge  $\text{A}$ .  
Connect an oscilloscope to  $\text{3}$  and adjust the S-curve for maximum symmetry.  
Connect a d.c. meter to  $\text{3}$  and check the zero passage of the S-curve.
- 5 Apply a signal to  $\text{H}$  via artificial aerial.
- 6 The signal-feed leads should be kept as short as possible. If necessary, the earth on the p.c. board should be used to prevent oscillating.

**F**

- 1 Accorder l'appareil.
- 2 Appliquer un signal à  $\text{K}$  via l'antenne fictive.
- 3 Ouvrir le pontet  $\text{A}$ .  
Régler sur hauteur et symétrie maximum de la courbe de réponse.
- 4 Fermer le pontet  $\text{A}$ .  
Raccorder l'oscilloscope à  $\text{3}$  et régler la courbe S sur hauteur et symétrie maximum.  
Raccorder un voltmètre pour tension continue à  $\text{3}$  et contrôler le point de passage par zéro de la courbe S.
- 5 Appliquer un signal à  $\text{H}$  via l'antenne fictive.
- 6 Veiller à ce que les fils d'aménée de signaux soient aussi courts que possible. et au besoin, utiliser la terre de la platine imprimée pour éviter des oscillations.

**I**

- 1 Sintonizzare l'apparecchio.
- 2 Aumentare il segnale a  $\text{K}$  via l'antenna artificiale.
- 3 Aperire il ponte  $\text{A}$ .  
Regola su altezza massima + simmetria della curva di passaggio.
- 4 Chiudere il ponte  $\text{A}$ .  
Collegare l'oscilloscopio a  $\text{3}$  e regolare la curva S su massima e simmetria. Collegare il metro di tensione continua a  $\text{3}$  e controllare il passaggio a zero della curva.
- 5 Arimentare il segnale a  $\text{H}$  via l'antenna artificiale.
- 6 Tenere il più corti possibile i fili d'alimentazione del segnale e impiegare eventualmente la terra del circuito impresso per impedire l'oscillazione.

**DK**

- 1 Afstem apparatet.
- 2 Tilfør et signal til  $\text{K}$  via en konstantenne.
- 3 Åbn broen  $\text{A}$ . Juster mf-kurven til max. højde og symmetri.
- 4 Luk broen  $\text{A}$ . Forbind et oscilloskop til  $\text{3}$ .  
Og juster S-kurven til max. symmetri. Forbind et jævnspændingsvoltmeter til  $\text{3}$  og kontroller S-kurvens nullpassage.
- 5 Tilfør et signal til  $\text{H}$  via en konstantenne.
- 6 Signaltledninger skal holdes så korte som muligt. On nødvendigt benyttes printpladens stelpunkt for at undgå oscillation.

**SF**

- 1 Viritä vastaanotin.
- 2 Vie lähete pisteeseen  $\text{K}$  tekoantennin kautta.
- 3 Avaa yhdistys  $\text{A}$ . Säädä läpäisykäyrä symmetriseksi ja maksimi korkeuteen.
- 4 Kytke yhdistys  $\text{A}$  takaisin. Liitä oskilloskooppi pisteeseen  $\text{3}$  ja säädä S-käyrä symmetriseksi. Kytke tasajännitemittari pisteeseen  $\text{3}$  ja tarkista S-käyrän nollakohta.

**NL**

- 1 Apparaat afstemmen.
- 2 Signaal toevoeren aan  $\text{K}$  via kunstantenne.
- 3 Brug  $\text{A}$  openen. Afregelen op max. hoogte + symmetrie van de doorlaatkromme.
- 4 Brug  $\text{A}$  sluiten. Oscillograaf aan  $\text{3}$  aansluiten en S-kromme afregelen op max. symmetrie. Gelijkspanningsmeter aansluiten aan  $\text{3}$  en de nuldoorgang van de S-kromme controleren.
- 5 Signaal toevoeren aan  $\text{H}$  via kunstantenne.
- 6 Signaaltoevoerdraden zo kort mogelijk houden en eventueel aarde op print gebruiken om oscilleren te voorkomen.

**D**

- 1 Stimme Gerät ab.
- 2 Führe über die Kunstantenne ein Signal an  $\text{K}$ .
- 3 Öffne Brücke  $\text{A}$ . Justiere auf maximale Höhe + Symmetrie der Durchlasskurve.
- 4 Schliesse Brücke  $\text{A}$ . Schliesse Oszillografen an an und gleiche die S-Kurve auf maximale Symmetrie ab. Schliesse ein Gleichspannungsmesser an  $\text{3}$  an und kontrolliere den Nulldurchgang der S-Kurve.
- 5 Führe über die Kunstantenne ein Signal an  $\text{H}$ .
- 6 Halte Signalführdrähte so kurz wie möglich; benutze ggf. Erde auf Printplatte, um Oszillieren zu vermeiden.

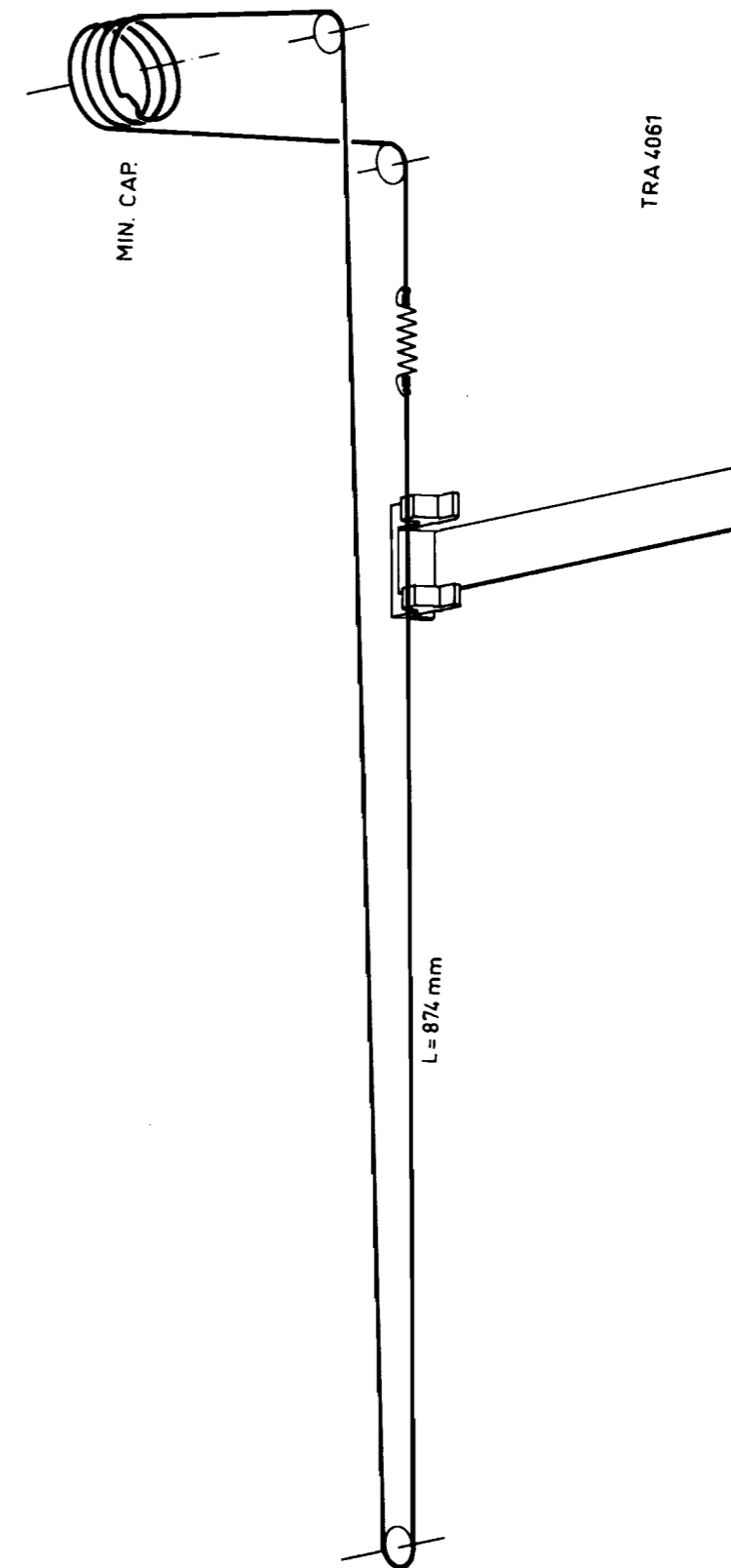
**S**

- 1 Avstäm apparaten.
- 2 Anslut en signal till  $\text{K}$  via konstanten.
- 3 Öppna bryggan  $\text{A}$ . Justera till max. höjd och symmetri på bandpasskurvan.
- 4 Slut bryggan  $\text{A}$ . Anslut ett oscilloskop till  $\text{3}$  och justera S-kurvan till max. symmetri.  
Anslut en DC-voltmeter till  $\text{3}$  och kontrollera S-kurvans nollgenomgång.
- 5 Anslut en signal till  $\text{H}$  via konstantenn.
- 6 Matarledningarna för signalen skall vara så korta som möjligt. Om det är nödvändigt skall kretskortets jordning användas för att förhindra självsvängning.

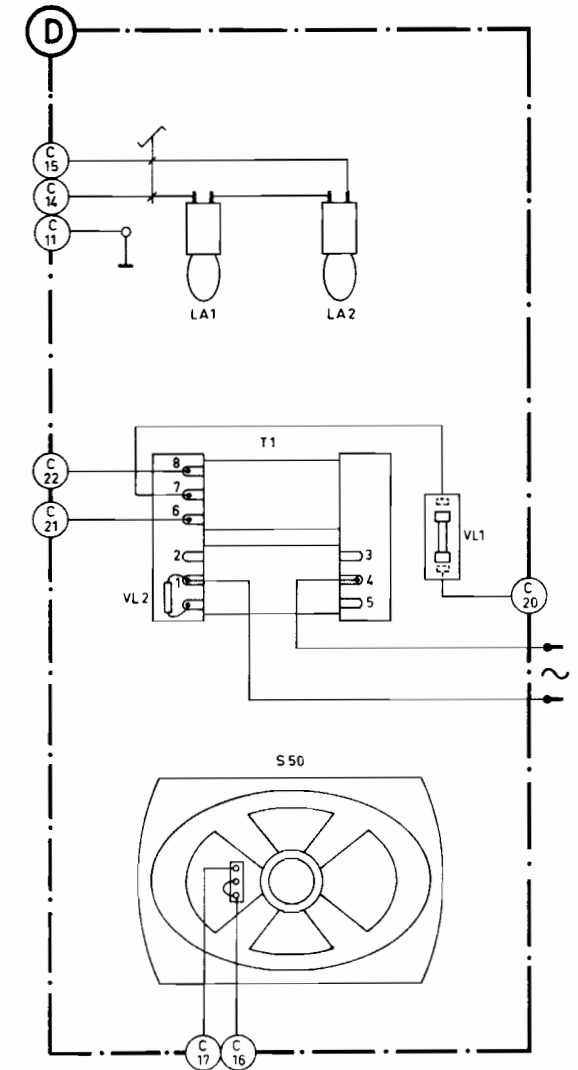
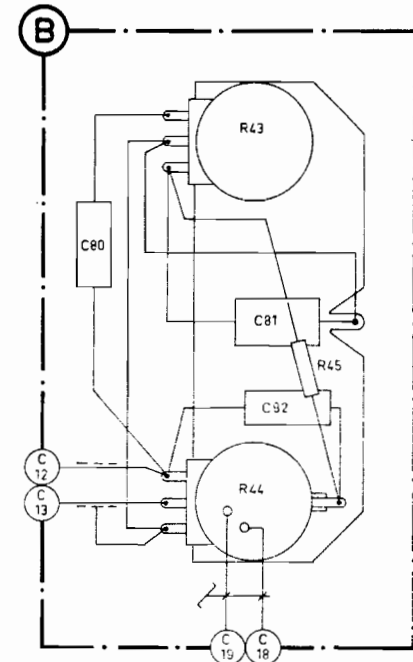
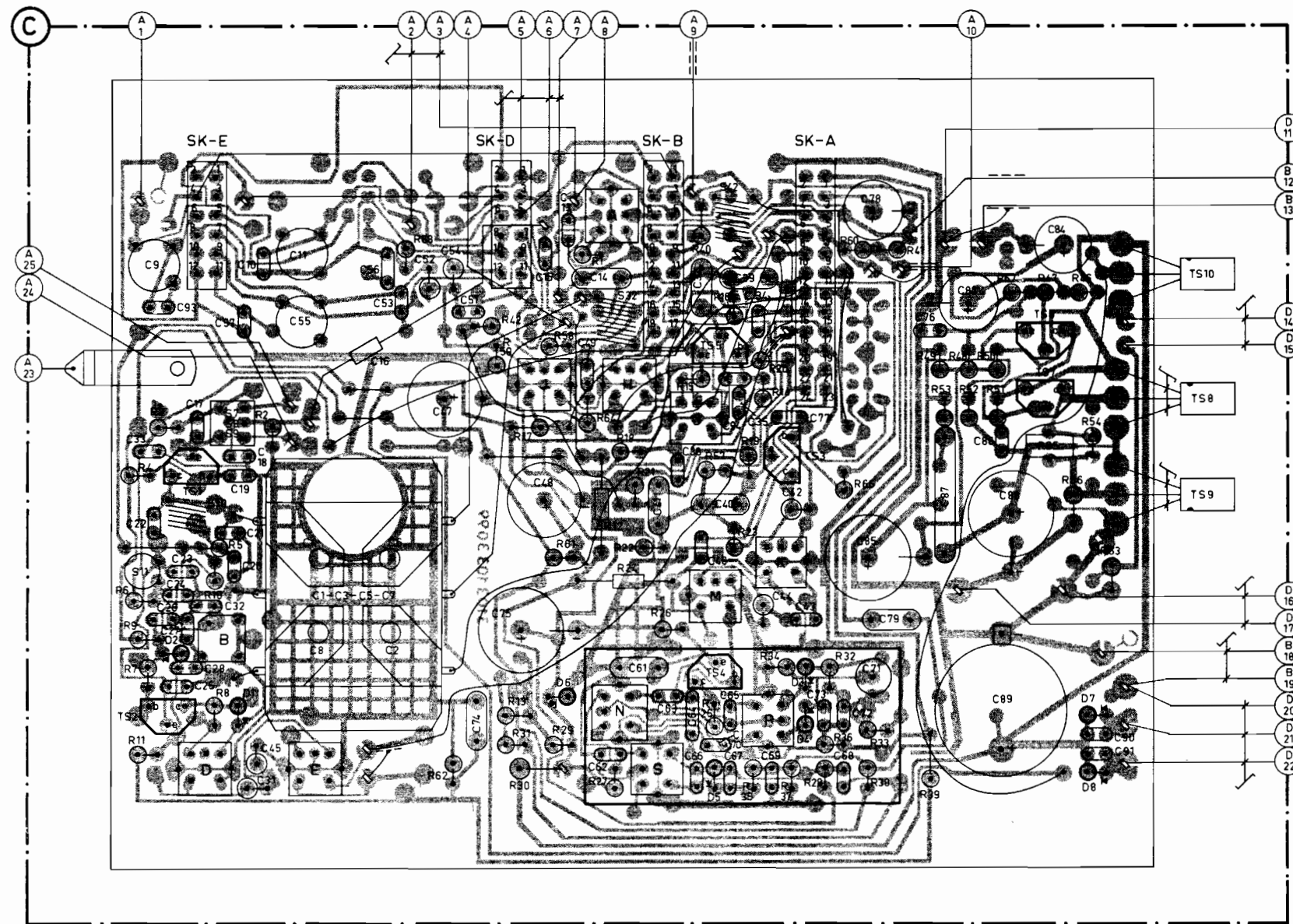
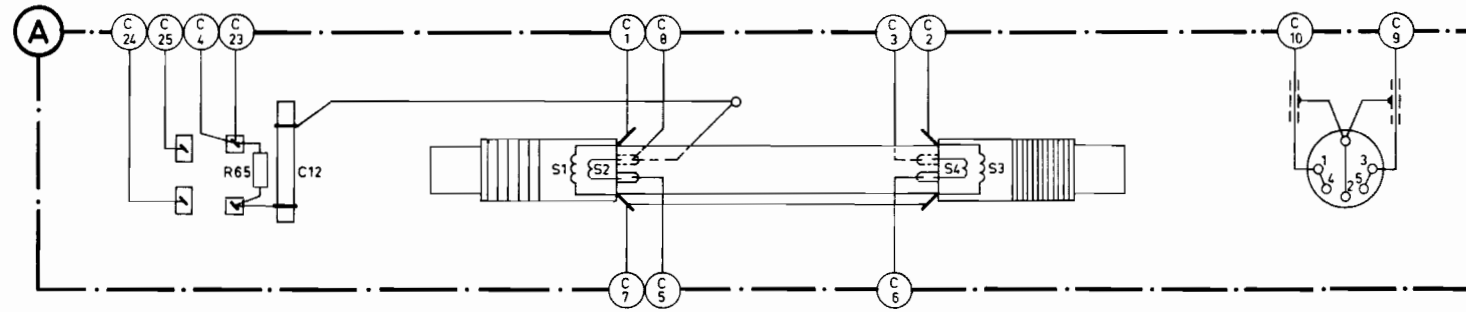
**N**

- 1 Avstem apparatet.
- 2 Tilfør et signal til  $\text{K}$  via en koplingsløyfe.
- 3 Bryt printleder  $\text{A}$ . Justér til maks. høyde og symmetri på båndpass kurven.
- 4 Lodd igjen printleder  $\text{A}$ . Forbind et oscilloskop til punkt  $\text{3}$ . Justér S-kurven til maks. høyde og symmetri. Forbind et D. C. voltmeter til punkt  $\text{3}$  og kontrollér nullgjennomgangen til S-kurven.
- 5 Tilfør et signal til  $\text{H}$  via artificial aerial.
- 6 Signalkabelen skal være så kort som mulig. Om nødvendig, bruk jord på printplaten for å hindre oscillering.

- 5 Syötä lähete pisteeseen  $\text{K}$  (antennikosketin) tekoantennin kautta.
- 6 Signaalin syöttöjohdot tulee pitää mahdollisimman lyhyinä. Tarvittaessa kytkentälevy maadoitetaan värähtelyn estämiseksi.



S	11.	10.	D. B.	7.8.9.	E.	1.2.	J.	A.H.N.32.S.	G. M.	42.	P.K.	3.4.	50.	S						
C	9.	93.	57.	10.	12.11.55.	56.16.53.	52.	54.	51.	15.	13.	49.14.	37.	39.34.	78.	76.	83.	84.	C	
C	33.22.	26.24.23.27.32.17.18.19.20.21.	1÷8.	47.	75.	48.	41.	38.	46.	40.	94.35.44.77.42.43.	85.	79.	87.	86.	88.			C	
C	80.	81.82.	25.28.	31.45.	74.	62.	61.	63.64.66.65.70.67.	69.	73.	68.	71.72.	89.	90.	91.				C	
R	6.	4.9.3.	10.5.	2.	65.	68.	42.59.	58.	1.	40.	16.	20.	60.66.	41.	49.	48.	50.67.	47.	46.	R
R	7.11.	8.	62.	13.31.30.	29.	27.	25.	35.34.37.	28.32.36.	33.	38.	39.	53.	52.	51.	55.	56.	54.	63.	R
R	43.44.	45.																		R



**Wiring example** : Wire (mentioned under unit C) leads to unit A, and is then referred to as (A) (C)  
**Voorbeeld bedrading** : Draad (genoemd bij unit C) gaat naar unit A, en is daar (A) genoemd.  
**Exemple de câblage** : Le fil (mentionné sous bloc C) va vers le bloc A, ou il est numéroté (A) (C)  
**Verdrahtungsbeispiel** : Draht (bei Einheit C genannt) führt nach Einheit A, und ist dort (A) nummeriert.  
**Esempio di cablaggio** : Il filo (di cui al blocco C) va verso blocco A, dovè marcato con (A) (C)

**Kopplingsexempel** : Ledning (nämnd under enhet C) leder till enhet A, och är där betecknad (A) (C)  
**Ledningsæksempel** : Ledning (nævnt under enhed C) fører til enhed A, hvor den er angivet som (A) (C)  
**Exempel på ledningsføring** : Ledning (se under enhet C) fører til enhet A, og er her betegnet med (A) (C)  
**Langetusesimerkki** : Johdin (mainnuttu yksiköstä C) johtaa yksikköön A, ma nimetään siten (A) (C)

TRA4058

(GB)	(NL)	(F)	(D)	(I)
Cabinet /Z	Kaas /Z	Coffret /Z	Gehäuse /Z	Mobile /Z
Cabinet /S	Kaas /S	Coffret /S	Gehäuse /S	Mobile /S
Foot	Voet	Pied	Fuss	Piedeno
Front panel complete	Frontplaat compleet	Panneau avant complet	Frontplatte komplett	Pannello frontale completo
Loudspeaker grill	Luidsprekerrooster	Grille de H.P.	Lautsprechergrill	Griglia altoparlante
Fuse holder	Smeltveiligheids houder	Porte-fusible	Schmelzsicherungshalter	Portafusibile
Knob (tone, volume)	Knop (toon, volume)	Bouton (tonalité, volume)	Knopf (Lautstärke)	Manopola (volume)
Knob (tuning)	Knop (afstemming)	Bouton (sintonisation)	Knopf (Abstimmung)	Manopola (sintonia)
Spring for knob	Klemveer knop	Ressort de serrage du bouton	Haltefeder Knopf	Molla di fissaggio manopola
Push-button	Druktoets	Touche	Drucktaste	Tasto
Casing of slide switch FM	Huis van de schuifschakelaar FM	Boftier du commutateur à tiroir FM	Gehäuse von Schiebeshalter FM	Contentitore del commutatore a slitta FM
Casing of slide switch SW	Huis van de schuifschakelaar KG	Boftier du commutateur à tiroir OC	Gehäuse von Schiebeshalter KW	Contentitore del commutatore a slitta OC
Casing of slide switch LW	Huis van de schuifschakelaar LG	Boftier du commutateur à tiroir GO	Gehäuse von Schiebeshalter LW	Contentitore del commutatore a slitta OL
Casing of slide switch MW2	Huis van de schuifschakelaar MG2	Boftier du commutateur à tiroir PO2	Gehäuse von Schiebeshalter MW2	Contentitore del commutatore a slitta OM2
Slider of slide switch FM	Schuif van schuifschakelaar FM	Tiroir du commutateur FM	Schieber von Schiebeshalter FM	Cursore del commutatore a slitta FM
Slider of slide switch SW	Schuif van schuifschakelaar KG	Tiroir du commutateur OC	Schieber von Schiebeshalter KW	Cursore del commutatore a slitta OC
Slider of slide switch LW	Schuif van schuifschakelaar LG	Tiroir du commutateur GO	Schieber von Schiebeshalter LW	Cursore del commutatore a slitta GO
Slider of slide switch MW2	Schuif van schuifschakelaar MG2	Tiroir du commutateur PO2	Schieber von Schiebeshalter MW2	Cursore del commutatore a slitta OM2
Slider of slide switch MW1	Schuif van schuifschakelaar MG1	Tiroir du commutateur PO1	Schieber von Schiebeshalter MW1	Cursore del commutatore a slitta OMI
Guiding plate of slide switch MW1	Geleidingsplaatje van schuifschakelaar MG1	Plaque-guide du commutateur à tiroir PO1	Führungsplatte von Schiebeshalter MW1	Piastrina di guida del commutatore a slitta OMI
Plug aerial AM	Steker antenne AM	Fiche antenne AM	Stecker Antenne AM	Spina antenna AM
Plug aerial FM	Steker antenne FM	Fiche antenne FM	Stecker Antenne FM	Spina antenna FM
Plug (5 poles)	Steker (5 polig)	Fiche (pentapolaire)	Stecker (5 polig)	Spina 5 poli
Connection plate	Aansluitplaat	Plaque de connexion	Anschlussplatte	Piastrina di connessione
Pulley (varco)	Snaarwiel (var. condensator)	Poulie (condensateur variable)	Seilrad (var.Kondensator)	Puleggia
Pulley	Snaarwiel	Poulie	Seilrad	Puleggia
Pointer	Wijzer	Aiguille	Zeiger	Indice
Drive cord	Aandrijfsnaar	Corde d'entraînement	Antriebspese	Cordina di trascinamento
Spring S3 switch integrated	Veer geïntegreerde S3 schakelaar	Ressort pour commutateur S3 intégré	Feder für integrierten S3-Schalter	Molla del commutatore integrato S3
Bronze distance piece integrated S3 switch	Brons afstandsstukje geïntegreerde S3 schakelaar	Entroise en bronze commutateur S3 intégré	Bronzen Abstandstück für integrierten S3-Schalter	Distanziatore in bronzo per commutatore integrato S3
Distance piece (plastic)	Afstandstuk (plastic)	Entroise (plastique)	Abstandstück (Kunststoff)	Distanziatore (plastica)
Block on distance piece for fixing print	Blok op plastic afstandstuk voor bevestigingsprint	Cale sur entretoise plastique pour fix. platine imprimée	Block auf Kunststoff-Abstandstück für Befestigung der Printplatte	Bloccetto sul distanziatore per fissaggio circuito stampato
Fixing bracket for transformer	Beugel voor bev. transformator	Etrier pour transformateur	Befestigungsbügel Transformator	Squadra di fissaggio trasformatore
Fixing bracket for print	Beugel voor bev. print	Etrier pour platine imprimée	Befestigungsbügel für Printplatte	Squadra di fissaggio del circuito stampato
Support ferroreceptor	Ferroreceptorhouder	Support de ferrocapteur	Halterung für Ferritantenne	Supporto del ferroreceptor
Plate fixing push-button on slide	Plaat voor bevestiging van toets op schuif	Plaque de fixation de la touche sur le tiroir	Befestigungsplatte für Taste auf Schieber	Piastrina di fissaggio sulla slitta del tasto
Lamp holder	Lamphouder	Support de lampe	Lampenfassung	Portalampana
Scale window (plastic)	Schaalraam (plastic)	fenêtre de cadran (plastique)	Skalenfenster (Kunststoff)	Finestrella della scala (plastica)
Scale	Schaal	Cadran	Skala	Scala

## (GB)

Cabinet /Z  
Cabinet /S  
Foot  
Front panel, complete  
Loudspeaker grille  
Fuse holder  
Knob (tone, volume)  
Knob (tuning)  
Spring for knob  
Push-button  
Casing of slide switch FM  
Casing of slide switch SW  
Casing of slide switch LW  
Casing of slide switch MW2  
Slider of slide switch FM  
Slider of slide switch SW  
Slider of slide switch LW  
Slider of slide switch MW2  
Slider of slide switch MW1  
Guiding plate of slide switch MW1

## (S)

Kåpa /Z  
Kåpa /S  
Fot  
Frontpanel, komplett  
Högtalargaller  
Skringshållare  
Ratt  
Ratt (avstämning)  
Rattfjäder  
Tangent  
Kåpa för slidomkopplare FM  
Kåpa för slidomkopplare KV  
Kåpa för slidomkopplare LB  
Kåpa för slidomkopplare MB2  
Slid till slidomkopplare FM  
Slid till slidomkopplare KV  
Slid till slidomkopplare LV  
Slid till slidomkopplare MB2  
Slid till slidomkopplare MB1  
Styrplatta för slidomkopplare MB1

## (DK)

Kabinet /Z  
Kabinet /S  
Fod  
Frontpanel komplet  
Højtalergitter  
Skringsholder  
Knap  
Knap (avstemning)  
Fjeder for knap  
Trykknapp  
Hus for skydeomskifter FM  
Hus for skydeomskifter KB  
Hus for slidevender LB  
Hus for slidevender MB2  
Slæde for skydeomskifter FM  
Slæde for skydeomskifter KB  
Slæde for skydeomskifter LB  
Slæde for skydeomskifter MB2  
Slæde for skydeomskifter MB1  
Styrplade for skydeomskifter MB1

## (N)

Kabinet /Z  
Kabinet /S  
Fot  
Frontpanel komplett  
Høyttalergrill  
Skringsholder  
Knaapp  
Knaapp (avstemning)  
Fjær for knapp  
Trykknapp  
Hus for slidevender FM  
Hus for slidevender KB  
Hus for slidevender LB  
Hus for slidevender MB2  
Slæde for slidevender FM  
Slæde for slidevender KB  
Slæde for slidevender LB  
Slæde for slidevender MB2  
Slæde for slidevender MB1  
Fjæreplate for slidevender MB1

## (SF)

Laatikko /Z  
Laatikko /S  
Laatikko  
Etuseinä, täydellinen  
Kalutintrilla  
Sulakepöidin  
Nuppi  
Nuppi (viritys)  
Nupin jousi  
Näppäin  
Liukukytkimen kotelo ULA  
Liukukytkimen kotelo LA  
Liukukytkimen kotelo PA  
Liukukytkimen kotelo KA2  
Liukukytkimen luku ULA  
Liukukytkimen luku LA  
Liukukytkimen luku PA  
Liukukytkimen luku KA2  
Liukukytkimen luku KA1  
Liukukytkimen ohjauslevy KA1

Plug aerial AM  
Plug aerial FM  
Plug (5 poles)  
Connection plate  
Pulley (varco)  
Pulley  
Pointer  
Drive cord  
Spring integrated S3 switch  
Bronze distance piece integrated S3 switch  
Distance piece (plastic)  
Block on distance piece to fix the print  
Fixing bracket for transformer  
Fixing bracket for print  
Support ferroreceptor  
Plate fixing push-button on slide  
Lamp holder  
Scale window (plastic)  
Scale

4822 425 60077  
4822 425 60073  
4822 462 70728  
4822 426 50118  
4822 458 30181  
4822 256 30108  
4822 413 30514  
4822 413 40524  
4822 532 10284  
4822 410 21109  
4822 278 40003  
4822 278 40002  
4822 278 40004  
4822 278 40004  
4822 278 30085  
4822 278 30088  
4822 278 30087  
4822 278 30087  
4822 278 30086  
4822 404 10152  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 401 10545  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90745  
4822 333 40151

Antennplugg AM  
Antennplugg FM  
5-polig plugg  
Anslutningsplatta  
Trissa för vridkondensator  
Trissa  
Visare  
Drivsnöre  
Fjäder för integrerad omkopplare S3  
Distansstycke brons för integrerad omkopplare S3  
Distansstycke, plast  
Block paa distansstycke för printfäste  
Fästvinkel för transformator  
Fästvinkel för tryckt kretskort  
Stöd för ferroreceptor  
Platta fäste av tryckknapp på slid  
Lamphållare  
Skalfönster, plast  
Skala

Stik for AM-antenne  
Stik for FM-antenne  
5-polig stik  
Tilslutningsplade  
Pulley for drejekondensator  
Pulley  
Skalaviser  
Skalasnør  
Fjeder for integreret S3-omskifter  
Bronzeafstandstykke for integreret S3-omskifter  
Afstandstykke (plastic)  
Blok på afstandstykke for printbefæstigelse  
Befæstigelsesøjle for transformator  
Befæstigelsesøjle for printplade  
Ophæng for ferroreceptor  
Plade for befæstigelse af tryckknapp på slæde  
Lampholder  
Skalfvindu (plastic)  
Skala

Plugg for AM-antenne  
Plugg for FM-antenne  
5-pollet plugg  
Forbindelsesplade  
Åksel for varico  
Åksel  
Skalaviser  
Skalasnør  
Fjær for integrert S3-vender  
Avstandstykke (bronse) for integrert S3-vender  
Avstandstykke (plastikk)  
Festekloss på avstandsstykke for print  
Festebrakett for transformator  
Festebrakett for printplate  
Støtte for ferroreceptor  
Festeplate for tryckknapp på slæde  
Lampholder  
Skalfvindu (plastikk)  
Skala

4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80354  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10575  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 401 10545  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90745  
4822 333 40151

AM-antennin pistike  
FM-antennin pistike  
5-napainen pistike  
Liitäntälevy  
Säätökond. vetopyörä  
Uräpyörä  
Osoitin  
Asteikkonaru  
Integroidun S3-kytkimen jousi  
Integroidun S3-kytkimen messinkivälike  
Integroidun S3-kytkimen välike (muovia)  
Kytkentälevyn kiinnityskappale  
Muuntajan kiinnitin  
Kytkentälevyn kiinnitin  
Ferroreceptorin pidin  
Kiinnityslevy näppäimen liukuun  
Lampunpidin  
Asteikko-ikkuna (muovia)  
Asteikko

4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80354  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10575  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 401 10545  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90745  
4822 333 40151